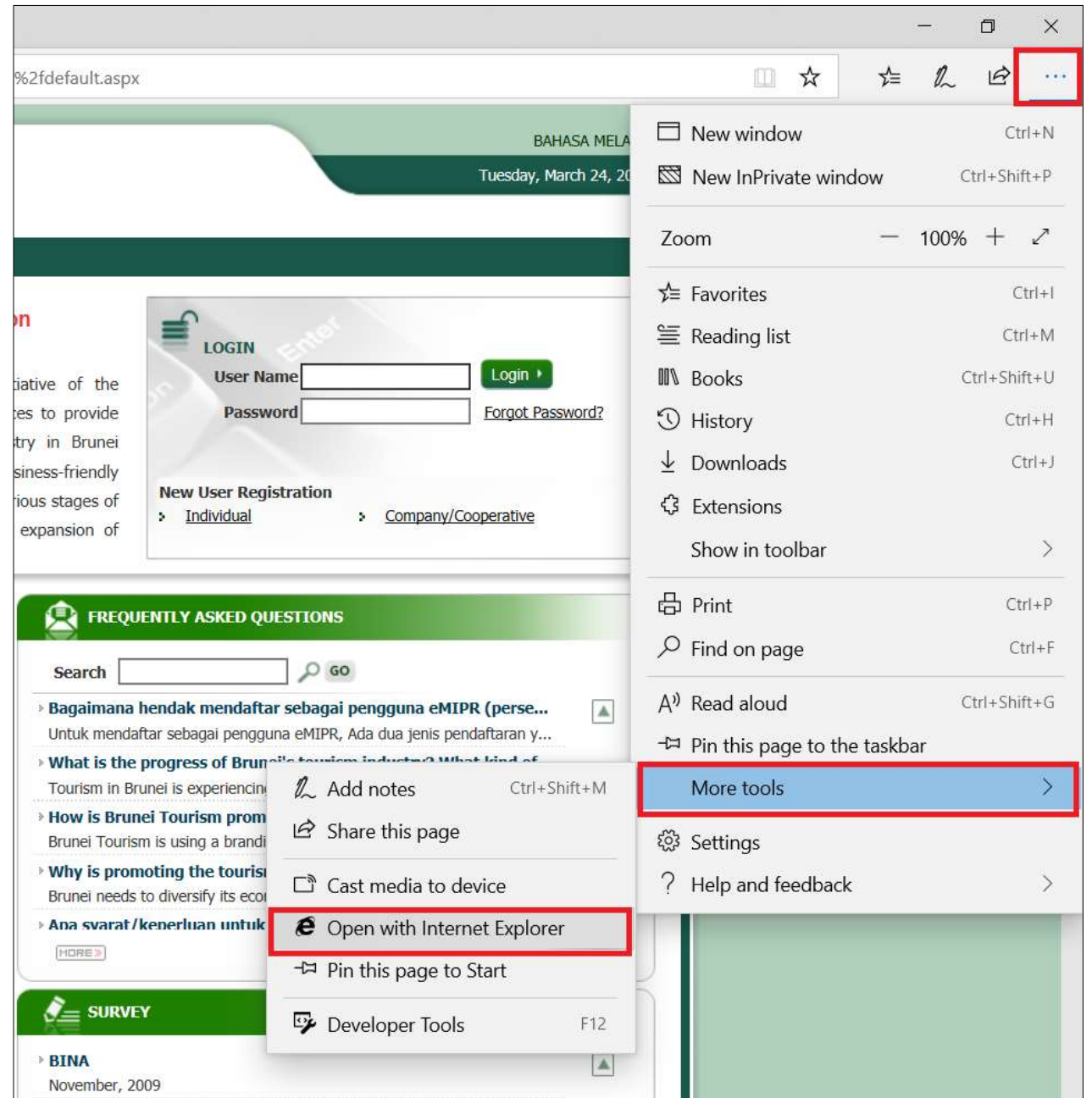


MANUAL PENGGUNAAN SISTEM eMPRT

<http://biz.bruneimipr.gov.bn/eMIPR>

Panduan:

1. Sistem eMPRT hanya boleh digunakan menggunakan laman web **Internet Explorer**
2. Internet Explorer boleh didapati melalui Microsoft Edge (rujuk gambar)



Tatacara Permohonan

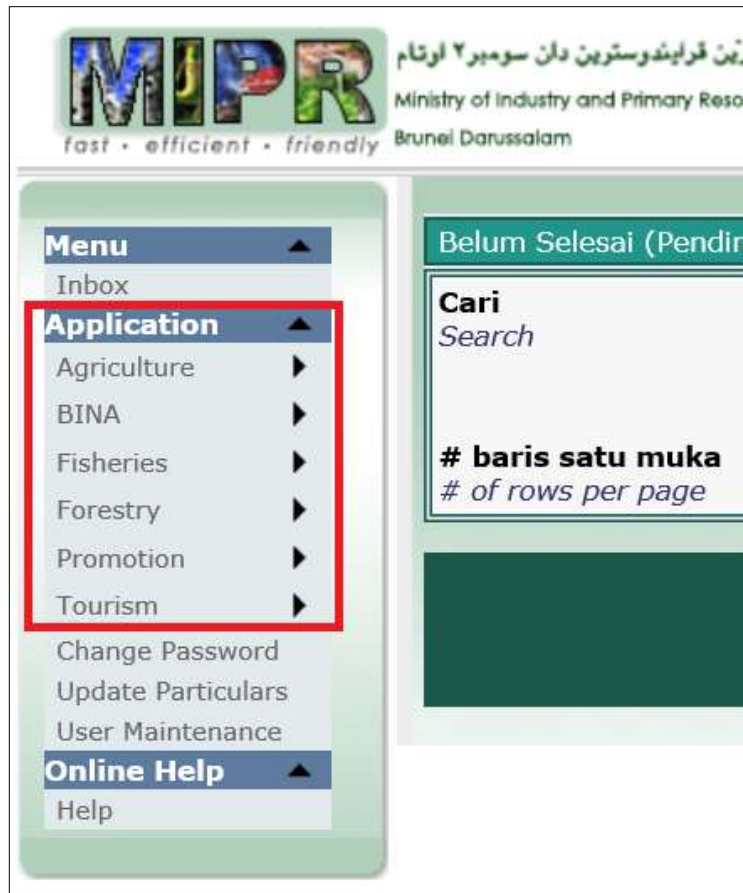
- 1. Menggunakan Internet Explorer, layari laman web <http://biz.bruneimipr.gov.bn/eMIPR>
- 2. Masukkan nama pengguna dan kata laluan (sebelah atas kanan)



The screenshot displays a web interface for user login and registration. At the top left, there is a logo consisting of three horizontal bars. To its right, the word "LOGIN" is written in green. Below this, there are two input fields: "User Name" and "Password". To the right of the "User Name" field is a green button labeled "Login". To the right of the "Password" field is a link labeled "Forgot Password?". Below the login section, there is a section titled "New User Registration" with two options: "Individual" and "Company/Cooperative", each preceded by a small diamond icon.

Tatacara Permohonan

- 3. Pilih jenis permohonan yang ingin dipohonkan (sebelah kiri)

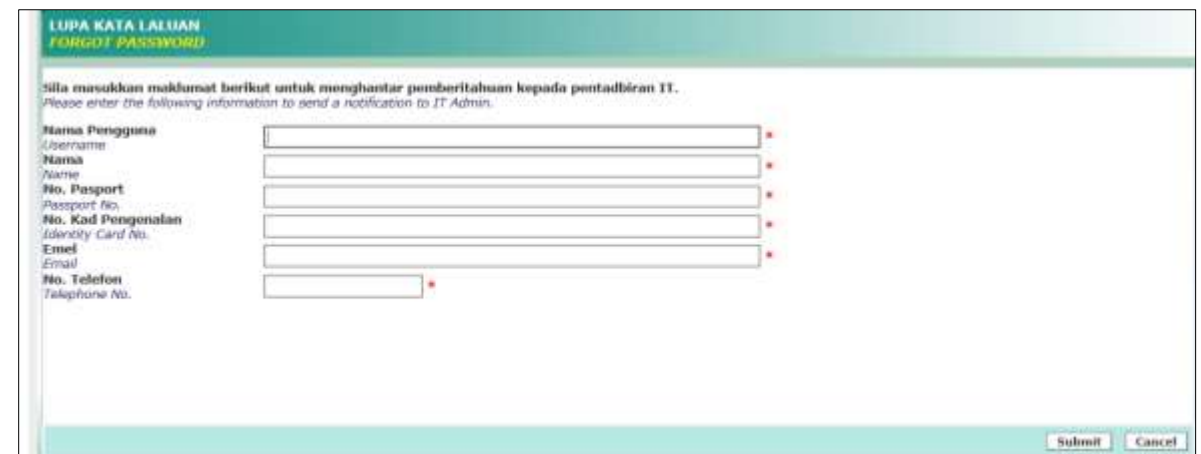


The screenshot shows the MIPR (Ministry of Industry and Primary Resources) website interface. The logo at the top left includes the text "MIPR" and "fast • efficient • friendly". Below the logo, the text "Brunei Darussalam" is visible. A navigation menu on the left side is highlighted with a red box, showing the following items: "Menu", "Inbox", "Application", "Agriculture", "BINA", "Fisheries", "Forestry", "Promotion", "Tourism", "Change Password", "Update Particulars", "User Maintenance", "Online Help", and "Help". The "Application" item is currently selected and highlighted.

- 4. Jika terlupa kata laluan, sila gunakan Forgot Password dengan memasukkan nama pengguna yang betul



The screenshot shows the LOGIN page of the website. It features a "LOGIN" heading and a "User Name" input field followed by a "Login" button. Below the "User Name" field is a "Password" input field, and to its right is a "Forgot Password?" link, which is highlighted with a red box. At the bottom of the page, there is a "New User Registration" section with two radio button options: "Individual" and "Company/Cooperative".



The screenshot shows the "LUPA KATA LALUAN (FORGOT PASSWORD)" page. The heading is "LUPA KATA LALUAN (FORGOT PASSWORD)". Below the heading, there is a message: "Sila masukkan maklumat berikut untuk menghantar pemberitahuan kepada pentadbiran IT. Please enter the following information to send a notification to IT Admin." The form contains several input fields with red asterisks indicating required fields: "Nama Pengguna (Username)", "Nama (Name)", "No. Pasport (Passport No.)", "No. Kad Pengenalalan (Identity Card No.)", "Emel (Email)", and "No. Telefon (Telephone No.)". At the bottom right of the page, there are "Submit" and "Cancel" buttons.

Permit Import (Kimia Pertanian / Baja
Inorganik)

*Import Permit (Agrochemicals /
Inorganic Fertilizers)*

(Agriculture and Agrifood Department)

Dokumen lampiran yang diperlukan

1. Salinan Kad Pengenalan bagi pemegang lesen racun.
A copy of identity card of poison license holder
2. Salinan Lesen Racun yang dikeluarkan oleh Kementerian Kesihatan bagi senarai racun yang telah dibenarkan
Copy of Poison License form Ministry of Health with list of Approved Chemicals

Import Permit (Agrochemicals / Inorganic Fertilizers)

1. Tekan Next di bawah

SYARAT-SYARAT PEMOHON APPLICANT REQUIREMENTS

- 1. Bagi permohonan Agrokimia:** Permohonan ini hanya dibukakan kepada Syarikat yang berdaftar dan pemegang LESEN RACUN yang dikeluarkan oleh Kementerian Kesihatan. Kebenaran hanya akan didapati bagi senarai racun yang terkandung dibenarkan dan disenaraikan didalam Lesen Racun yang dikeluarkan oleh Kementerian Kesihatan.
For Agrochemical application: This application is only opened to REGISTERED COMPANIES and POISON LICENSE HOLDERS, issued by the Ministry of Health. Permission is only given to lists of agrochemicals listed in the Poison Act administered by the Ministry of Health.
- 2. Bagi permohonan Agrokimia:** Pemohon hendaklah membuat permohonan untuk mendapatkan Lesen Racun kepada Kementerian Kesihatan terlebih dahulu dengan mengisi lengkap jenis lesen & senarai agrokimia yang dipohonkan . Syarikat yang berdaftar dan pemegang lesen racun sahaja yang dibenarkan mengimport agrokimia pertanian ke Negara Brunei Darussalam melalui Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, setelah Lesen Racun diperolehi.
For Agrochemical application: Applicants are required to apply for Poison License from the Ministry of Health by completing the form and stating the type of licence required and listing out the agrochemicals to be imported. Once the license is issued, the Company is eligible to apply for the importation of any agrochemicals into Negara Brunei Darussalam through Agriculture and Agrifood Department.
- 3. Bagi permohonan Agrokimia:** Lesen Racun hendaklah diperolehi terlebih dahulu dari Kementerian Kesihatan. Setelah itu Syarikat baru boleh mendapatkan permohonan bagi pengimportan racun kimia yang tersenarai dalam lesen racun dengan mendaftar secara online . Jabatan Pertanian dan Agrimakanan akan mengesahkan dan mengeluarkan Sijil Impot Permit kepada pemohon /syarikat. Pemohon /Syarikat Berdaftar hendaklah menghadapkan salinan Lesen Racun yang dikeluarkan oleh Kementerian Kesihatan bersama dan melengkapkan permohonan mereka.
For Agrochemical application: Application can be made after Poison License is already issued by the Ministry of Health. Applicants/Registered Company must submit a copy of their Poison License issued by Ministry of Health together with their applications and to complete all the requirements in the applications.
- 4. Bagi permohonan Baja Inorganik:** Permohonan ini dibukakan kepada orang Awam atau Syarikat yang berdaftar yang berkehendak untuk membawa masuk baja jenis inorganik ke Negara Brunei Darussalam. Permohonan ini boleh dibuat dengan mendaftar terlebih dahulu secara online dan melengkapkan borang permohonan online.
For Inorganic Fertilizer application: This application is opened to public and Registered Companies who intend to import Inorganic Fertilizers to Negara Brunei Darussalam. Application can be by registering online by completing the form.
- 5. Borang permohonan yang tidak lengkap akan ditolak oleh sistem MIPR ini.**
Incomplete forms will be rejected by the eMIPR System.

Next

Cancel

- 2. Pilih jenis permohonan iaitu Agrokimia atau Baja Inorganik.** Isikan maklumat yang diperlukan bergantung kepada jenis permohonan. Tekan Next dibawah mukasurat ini.

BUTIR-BUTIR PEMOHONAN DETAILS OF APPLICATION

Jenis Type *

No. Lesen Racun Poison License No. *

Tarikh Mansuh Date of Expiry ... [Clear Date](#)

BUTIR-BUTIR PEMOHONAN DETAILS OF APPLICATION

Jenis Type *

Tarikh Mansuh Date of Expiry ... [Clear Date](#)

Import Permit (Agrochemicals / Inorganic Fertilizers)

3. Pada mukasurat seterusnya (Butir-Butir Pemohon), sila skrol ke bawah dan tekan Next

4. Pada mukasurat seterusnya iaitu Butir-Butir Kimia Pertanian/Baja Inorganik, sila isikan maklumat dengan lengkap. Bagi yang bertanda * adalah **mandatori** untuk di isi pengguna (rujuk gambar). Jika mempunyai lebih dari 1 jenis, tekan Add dan isi lagi. Tekan Next setelah selesai mengisi maklumat

BUTIR-BUTIR KIMIA PERTANIAN / BAJA INORGANIK
DETAILS OF AGROCHEMICALS / INORGANIC FERTILIZERS

Negara Asal
Country of Origin
Malaysia *

Nama Biasa
Common Name
CIRP *

Nama Saintifik
Scientific Name
P205

Kuantiti
Quantity
10 Kg (Kg) *

Nilai
Value
BND * 30 x (per unit) *

Jumlah Nilai
Total Value
BND 0.00

Bahan Aktif Active Ingredient	Active Ingredient	Percentage (%)
P205	P205	34.50

Add

Import Permit (Agrochemicals / Inorganic Fertilizers)

5. Lampirkan dokumen-dokumen yang diperlukan dengan menekan Browse. Untuk menambah dokumen lampiran, tekan Add Another Attachment. Setelah selesai, tekan Attach File. Tekan Next (rujuk gambar)

The screenshot shows the 'LAMPIRAN ATTACHMENT' section. At the top, there is a header with the text 'LAMPIRAN ATTACHMENT'. Below this, there is a file upload area with a 'Browse...' button and a red asterisk icon. Below the file upload area, there is a link 'Add Another Attachment'. Further down, there is an 'Attach File' button. Below the button, it says '0 Rekod (0 Records)'. At the bottom of the section, there is a green header with the text 'DOKUMEN-DOKUMEN YANG PERLU DISERTAKAN DENGAN BORANG PERMOHONAN' and 'DOCUMENTS THAT MUST BE ATTACHED WITH THE APPLICATION FORM'. Below this, there is a list of two items: 1. 'Salinan Kad Pengenalan bagi pemegang lesen racun. A copy of identity card of poison license holder' and 2. 'Salinan Lesen Racun yang dikeluarkan oleh Kementerian Kesihatan bagi senarai racun yang telah dibenarkan. Copy of Poison License form Ministry of Health with list of Approved Chemicals'. At the bottom of the form, there are three buttons: 'Previous', 'Next', and 'Cancel'.

6. Klik checkbox untuk membuatakuan kebenaran. Tekan Finish (rujuk gambar). Nombor rujukan akan diberikan pada mukasurat seterusnya untuk rujukan biskita

The screenshot shows the 'PENGAKUAN DECLARATION' section. At the top, there is a header with the text 'PENGAKUAN DECLARATION'. Below this, there is a paragraph of text: 'Saya, Haji Mislee Bin Haji Abdullah, mengaku bahawa sebaik-baik yang saya ketahui dan percaya butir-butir yang diberikan dalam permohonan ini adalah benar.' Below this, there is another paragraph: 'I, Haji Mislee Bin Haji Abdullah, hereby declare to the best of my knowledge and belief the particulars furnished in this application are true.' Below the second paragraph, there is a checkbox that is checked, with the text 'Saya telah membaca dan bersetuju dengan pengakuan di atas. I have read and agree to the above declaration. *'. Below this, there is a paragraph: 'Untuk melihat permohonan penuh, sila tekan hiperpautan. Lihat Permohonan. To view the full application, please click on the hyperlink. View Application.' At the bottom of the form, there are three buttons: 'Previous', 'Finish', and 'Cancel'.

Untuk sebarang pertanyaan mengenai sistem eMPRT, sila hubungi:

Talian Mejabantu

2382822 ext 2135 (waktu bekerja)

helpdesk@mprt.gov.bn